VOL. 3 • TERZA EDIZIONE

OGNI SETTIMANA IN ITALIANO • ITALIENISCH, WIE ITALIEN ES LIEST

SETTIMANA DAL 9 AL 15 NOVEMBRE 2026

La Lucerna

ITALIENISCH · VOL.3 · SAN MARTINO · IL VINO NUOVO · L'ITALIA

IL GIORNALE SETTIMANALE PER IMPARARE — L'ITALIA VERA, IN ITALIANO, DALL'ITALIA

SAN MARTINO, IL VINO NUOVO!

Tre giorni di sole, castagne e cantine aperte: l'autunno italiano si assaggia.

Diese Woche ist Martinswoche

Die Martinswoche • Siehe Seite 2

ITALIENISCHER TEXT • DEUTSCHE ERKLÄRUNGEN — DIE AUSGABE FÜR DEUTSCHSPRACHIGE LESER

LA NOTIZIA • DIE TITELSTORY

San Martino porta il vino nuovo: l'Italia assaggia l'autunno

Dalla redazione de La Lucerna • Livello di lettura: A2

Mercoledì 11 novembre è San Martino: secondo il proverbio, «a San Martino ogni mosto diventa vino». Si aprono le cantine, si assaggia il vino nuovo e si mangiano le castagne: è l'estate di San Martino, tre giorni di sole dopo il primo freddo.

La leggenda racconta che Martino, soldato romano, divise il suo mantello con un mendicante infreddolito — e il sole tornò a splendere: un'estate breve, «tre giorni e un pochino», nel cuore di novembre.

Lunedì 9 novembre c'è l'Eurogruppo a Bruxelles; ieri si è chiuso a Firenze il Festival dei Popoli: 86 film, dal 31 ottobre all'8 novembre.

Giovedì 12 novembre l'Italia gioca con la Francia a San Siro; domenica 15 novembre chiude il girone a Bruxelles, con il Belgio. Due notti azzurre, alle 20.45.

E il fine settimana è dolce: venerdì 13 novembre apre a Perugia Eurochocolate, fino al 22 novembre; a Cremona continua la Festa del Torrone, fino al 22 novembre.

Questa è la terza edizione de La Lucerna in italiano. Benvenuti a San Martino!

HINWEIS • l'estate di San Martino: Martinsommer • il mosto Most/Neuer Wein • la cantina Weinkeller • assaggiare kosten.

LA SETTIMANA IN CIFRE

11 — November, Martinstag, Mittwoch (Martinstag, Mi 11. November)

20.45 — Anstoß der zwei Azzurri-Nächte, Donnerstag und Sonntag (Anstoß der zwei Länderspiele)

32. — Ausgabe von Eurochocolate in Perugia, ab 13. November (32. Eurochocolate in Perugia)

29. — Ausgabe der Festa del Torrone in Cremona (29. Torrone-Fest in Cremona)

ADESSO TU • SIE SIND DRAN

A2 1.
Mercoledì 11 novembre è ___.

A2 2.
A San Martino ogni ___ diventa vino.

A2 3.
In tutta Italia si aprono le ___.

A2 4.
Giovedì 12 novembre l'Italia gioca con la ___.

A2 5.
Eurochocolate apre venerdì a ___.

B1 6.
A Cremona continua la Festa del ___.

LA SETTIMANA GIORNO PER GIORNO

Der Wochenplan • Cosa succede

LUN 9 — Eurogruppo a Bruxelles; il Festival dei Popoli si è chiuso ieri.

MAR 10 — Cantine Aperte a San Martino: il vino nuovo si assaggia.

MER 11 — San Martino: mosto, castagne e l'estate di tre giorni.

GIO 12 — Italia–Francia a San Siro, Nations League, ore 20.45.

VEN 13 — Apre Eurochocolate a Perugia; a Torino, la notte del tennis.

SAB–DOM 14–15 — Torrone a Cremona; Belgio–Italia domenica sera.

Le date sono quelle del calendario degli eventi; gli orari possono cambiare.

Termine nach Kalender; Zeiten können sich ändern.

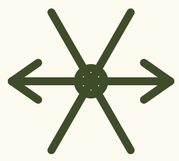
IN QUESTO NUMERO • INHALT

Pag. 2 San Martino e il vino nuovo — A2
Pag. 3 Torrone e cioccolato — A2→B1
Pag. 4 Le notti azzurre — B1
Pag. 5 I giovani leggono — B1
Pag. 6 La manovra spiegata — B2
Pag. 7 Frasi della settimana — A2→B2
Pag. 8 Esercizi e risposte — tutti

LA PAROLA DELLA SETTIMANA

« l'estate di San Martino » : tre giorni miti dopo il primo freddo, con il sole della leggenda del mantello diviso.

„Martinsommer“: drei milde Tage.



Il fiocco di neve e il sole di San Martino: il primo freddo è arrivato, ma la tradizione promette tre giorni miti — «tre giorni e un pochino». (Pagina 2)

Disegno della redazione

IL SOLE DI NOVEMBRE

Giornate più corte, le cantine aperte, le piazze che profumano di castagne: l'Italia di novembre mostra questa settimana il suo autunno più dolce.

Il suo regalo per i lettori è un bicchiere di vino nuovo — da assaggiare, non da bere in fretta. Prendilo — e continua a leggere a pagina 2!

IN BREVE • KURZ GEMELDET

FESTIVAL
Il Festival dei Popoli si è chiuso domenica 8 novembre: 86 film a Firenze. (Pagina 2)

MANOVRA
Il Consiglio dei ministri ha approvato il disegno di legge il 28 ottobre: non è ancora legge. (Pagina 6)

RICERCA
I Giorni della Ricerca AIRC durano fino al 15 novembre. (Pagina 4)

QUIZ LAMPO • BLITZQUIZ

Lesen Sie die Titelseite und wählen Sie die richtige Antwort • Lösungen auf Seite 8

A2 7.
San Martino è… A. mercoledì 11 novembre · B. sabato 14 novembre · C. domenica 1° novembre

A2 8.
La leggenda di San Martino racconta… A. un viaggio · B. un mantello diviso · C. una gara

A2 9.
Italia–Francia si gioca… A. a Bruxelles · B. a Perugia · C. a San Siro

A2 10.
Eurochocolate apre… A. a Cremona · B. a Perugia · C. a Firenze

San Martino in casa e in cantina: vino nuovo, castagne, oca

Dalla redazione de La Lucerna • Livello di lettura: A2

San Martino si sente a tavola: le castagne arrosto scaldano le mani, il vino nuovo si assaggia nelle cantine e, in molte case, si prepara l'oca arrosto. È la festa dell'autunno che diventa inverno, con il profumo del mosto che diventa vino.

La leggenda è semplice e bella: Martino, soldato romano, incontra un mendicante che trema di freddo e divide con lui il mantello. La notte dopo, racconta la tradizione, il sole torna: per tre giorni fa quasi estate. «L'estate di San Martino dura tre giorni e un pochino», dice il proverbio.

Un tempo, l'11 novembre era anche un giorno di traslochi: «fare San Martino» voleva dire cambiare casa, perché molti contratti di lavoro nei campi finivano in autunno. Oggi la parola resta, e le feste di paese restano: fiere, bancarelle, oca e castagne in tutta Italia.

E le cantine? Dal 1° al 15 novembre, con Cantine Aperte a San Martino, le aziende aprono le porte: visite, degustazioni e incontri con chi il vino lo fa. Sulle colline del Prosecco, patrimonio UNESCO, il vino nuovo si assaggia dove nasce, tra i vigneti gialli di novembre.

E LA SETTIMANA SCORSA?

La settimana scorsa si è chiusa con il Festival dei Popoli a Firenze: la 67ª edizione, dal 31 ottobre all'8 novembre, con 86 film di cinema documentario e il tema «Il cinema che sceglie da che parte stare». Il 4 novembre, nel sessantesimo anniversario dell'alluvione di Firenze, è stato presentato «Angeli del fango».

Nello stesso weekend si è chiuso il Forum Cultura di Milano, con più di 50 eventi, e si sono aperte la finale del Panettone e la Festa del Torrone. Anche la manovra, la legge di bilancio, ha fatto un passo: il Consiglio dei ministri ha approvato il disegno di legge il 28 ottobre. Al momento di andare in stampa, il testo non era ancora legge: ne parliamo a pagina 6.

Bei Redaktionsschluss war der Haushalt noch kein Gesetz — siehe Seite 6.

LA FRASE PER RICORDARE

«A San Martino ogni mosto diventa vino.» Così dice il proverbio: l'11 novembre il mosto è pronto, e il vino nuovo si assaggia.

HINWEIS • il mosto Most/Neuer Wein • la cantina Weinkeller • la castagna Kastanie • l'oca Gans • il mantello Mantel • traslocare umziehen.

LO SAPEVI?

L'11 novembre è San Martino: il proverbio dice che ogni mosto diventa vino.

La leggenda del mantello diviso spiega l'estate di tre giorni.

Cantine Aperte a San Martino: dal 1° al 15 novembre, vino nuovo nelle cantine.

E TU? • Jetzt du

E tu? Hai mai assaggiato il vino nuovo o le castagne arrosto? Scrivi due frasi in italiano e mandale alla redazione: le migliori escono nel VOL.4 (pagina 7, «Lettere dei lettori»).

Hast du neuen Wein oder Maronen probiert? Schreib zwei Sätze auf Italienisch an die Redaktion.

L'11 NOVEMBRE • Martinstag

Un santo, un mantello, tre giorni di sole

Martino di Tours visse nel IV secolo: soldato romano, poi vescovo. La sua festa è l'11 novembre, il giorno della sua sepoltura, nel 397. La leggenda del mantello diviso è diventata un'immagine dell'autunno europeo: un gesto di generosità, e il sole che torna per tre giorni.

Attenzione alla parola: «mosto» è il succo d'uva prima che diventi vino. «Fare San Martino», invece, è un modo di dire antico: vuol dire traslocare, cambiare casa.

ESERCIZI • ÜBUNGEN ZU SEITE 2

Lösungen Seite 8 • Stufen gemischt — nach Nummer suchen

A • CHE COSA SERVE?

Ergänzen Sie die Sätze auf Italienisch.

A2 11. Lücken
A San Martino ogni ___ diventa vino.

A2 12. Lücken
Il vino nuovo si assaggia in ___.

A2 13. Lücken
A San Martino si mangiano le ___ arrosto.

A2 14. Lücken
Martino divide il suo ___ con il mendicante.

A2 15. Lücken
In molte case si prepara l'___ arrosto.

B • IL PRESENTE

Ergänzen Sie die Verben im Präsens.

A2 16. Lücken
Martino ___ il mantello con il mendicante.

A2 17. Lücken
Noi ___ il vino nuovo in cantina.

A2 18. Lücken
Le cantine ___ le porte a novembre.

A2 19. Lücken
Noi ___ le castagne arrosto.

A2 20. Lücken
L'estate di San Martino ___ tre giorni e un pochino.

C • COMPRENSIONE

Lesen Sie den Artikel auf Seite 2 und wählen Sie die richtige Antwort.

A2 21.
La leggenda di San Martino racconta… A. un viaggio · B. un mantello diviso · C. una gara

A2 22.
«Fare San Martino», un tempo, voleva dire… A. traslocare · B. vendemmiare · C. viaggiare

A2 23.
Cantine Aperte a San Martino dura fino al… A. 7 novembre · B. 11 novembre · C. 15 novembre

B1 24.
Il Festival dei Popoli ha presentato… A. 50 film · B. 86 film · C. 19 film

D • LE PAROLE DI SAN MARTINO

A2 25–28. Wörter zuordnen

25. il mosto
26. la cantina
27. il mantello
28. traslocare

a. il luogo dove si fa e si conserva il vino
b. cambiare casa, andare a vivere altrove
c. il succo d'uva prima che diventi vino
d. la lunga veste che protegge dal freddo

Due feste dolci: il torrone a Cremona, il cioccolato a Perugia

Dalla redazione de La Lucerna • Livello di lettura: A2 → B1

Il secondo weekend della Festa del Torrone è a Cremona, sabato 14 e domenica 15 novembre: laboratori per i più piccoli, degustazioni e una maxi racchetta da tennis fatta di torrone, per il tennis in carrozzina. Domenica 15 novembre arriva anche il Treno Storico Arlecchino, da Milano a Cremona, e lo spettacolo delle Terre di mezzo in piazza del Comune.

Lo stesso weekend, venerdì 13 novembre, apre a Perugia Eurochocolate, la 32ª edizione, fino al 22 novembre: il titolo è «Fate dolci», un invito a vivere il cioccolato in modo attivo e creativo, con laboratori, spettacoli e il grande Chocolate Show. La Regione ospite di quest'anno è la Calabria.

E il tartufo bianco non va in vacanza: ad Alba, in Piemonte, la Fiera del Tartufo Bianco continua fino al 6 dicembre, con il Mercato Mondiale ogni sabato e domenica. Il re dell'autunno resta in tavola anche con il sole di San Martino.

Per chi ama la storia, il torrone di Cremona racconta un matrimonio: la rievocazione è quella di Bianca Maria Visconti e Francesco Sforza, con il corteo storico che torna domenica 22 novembre, l'ultimo giorno della festa. Il tema del 2026 è «Il Confine», la soglia tra tradizione e innovazione.

HINWEIS • il torrone Nougat • il cioccolato Schokolade • il laboratorio Werkstatt • la degustazione Verkostung • la rievocazione historische Nachstellung.

IL TARTUFO RESTA IN TAVOLA

La Fiera di Alba è aperta dal 10 ottobre: quasi due mesi di profumi e piatti speciali. Con il sole di San Martino, il tartufo bianco diventa ancora più prezioso — e i ristoranti lo servono con pasta, uova e risotti.



Un tartufo bianco, il fungo più prezioso d'Italia. Ad Alba la fiera dura fino al 6 dicembre; con il sole di San Martino, il tartufo è ancora più prezioso.

Foto: Wikimedia Commons — dominio pubblico

IL WEEKEND DOLCE

Cremona, 14–15 novembre: secondo weekend del Torrone, laboratori e treno storico.

Perugia, 13–22 novembre: Eurochocolate, 32ª edizione, «Fate dolci».

Alba: la Fiera del Tartufo Bianco continua fino al 6 dicembre.

E TU? • Jetzt du

E tu? Preferisci il torrone o il cioccolato? Scrivi due frasi in italiano e mandale alla redazione.

Lieber Torrone oder Schokolade? Schreib zwei Sätze und schick sie.

ESERCIZI • ÜBUNGEN ZU SEITE 3

Lösungen Seite 8 • Stufen gemischt — nach Nummer suchen

A • COMPRENSIONE

Lesen Sie den Artikel auf Seite 3 und wählen Sie die richtige Antwort.

A2 29.
Il secondo weekend del Torrone è… A. il 7–8 novembre · B. il 14–15 novembre · C. il 21–22 novembre

A2 30.
Eurochocolate dura fino al… A. 6 dicembre · B. 15 novembre · C. 22 novembre

A2 31.
Eurochocolate è alla sua… A. 29ª edizione · B. 32ª edizione · C. 67ª edizione

B1 32.
Il titolo di Eurochocolate 2026 è… A. «Fate dolci» · B. «Il Confine» · C. «Legacy»

B1 33.
La Fiera del Tartufo Bianco di Alba chiude… A. il 22 novembre · B. il 6 dicembre · C. l'8 novembre

B • LE PAROLE DEL TESTO

Ergänzen Sie die Wörter aus dem Kasten.

torrone • cioccolato • laboratorio • degustazione • tartufo • mandorle

A2 34. Lücken
A Cremona si festeggia il ___.

A2 35. Lücken
A Perugia si festeggia il ___.

B1 36. Lücken
Per i più piccoli c'è il ___ della dolcezza.

A2 37. Lücken
Alla festa c'è una ___ con i dolci.

B1 38. Lücken
Il torrone è fatto di ___ e miele.

A2 39. Lücken
Il ___ bianco è il fungo più prezioso d'Italia.

C • IL PASSATO PROSSIMO

Ergänzen Sie mit dem passato prossimo. Achtung: Hilfsverb avere oder essere.

B1 40. Lücken
Il Treno Storico ___ (arrivare) a Cremona domenica.

B1 41. Lücken
Noi ___ (assaggiare) il torrone a Cremona.

B1 42. Lücken
I visitatori ___ (andare) a Perugia per Eurochocolate.

B1 43. Lücken
Perugia ___ (aprire) Eurochocolate venerdì.

D • COSTRUISCI LE FRASI

Bilden Sie aus den Wörtern richtige Sätze.

B1 44. Sätze bilden
Eurochocolate / è a Perugia / dal 13 novembre → ___

A2 45. Sätze bilden
a Cremona / il torrone / è il re → ___

B1 46. Sätze bilden
la fiera / dura / fino al 6 dicembre → ___

Due notti azzurre: Francia a San Siro, Belgio a Bruxelles

Dalla redazione sportiva de La Lucerna • Livello di lettura: B1

È una settimana di grande calcio, senza Serie A: il campionato si ferma per la sosta delle nazionali. Giovedì 12 novembre, alle 20.45, l'Italia gioca a San Siro con la Francia, nella quinta giornata di Nations League. Domenica 15 novembre, alle 20.45, gli Azzurri chiudono il girone a Bruxelles, con il Belgio.

Nel girone 1 di Lega A, la Francia è prima con 10 punti, l'Italia è seconda con 7, il Belgio è terzo con 6 e la Turchia è a zero. Le prime due vanno ai quarti di finale, a marzo 2027. Per l'Italia, le due partite di questa settimana sono decisive: attenzione, qui sono presentazioni, senza risultati.

Giovedì e domenica il calcio scende in campo anche per la ricerca: con «Un gol per la ricerca», le partite ricordano i Giorni della Ricerca AIRC, che durano fino al 15 novembre e raccontano il lavoro di più di 770 progetti di ricerca.

Domenica 15 novembre comincia anche un'altra storia: a Torino, all'Inalpi Arena, iniziano le Nitto ATP Finals, con gli otto migliori giocatori e le otto migliori coppie di doppio. Giovedì 12 novembre, all'Inalpi Arena, c'è il Grand Opening Show con Achille Lauro.

E per chi segue la Serie A: l'undicesima giornata, giocata dal 6 all'8 novembre, è appena finita — i risultati e la classifica li leggiamo nel prossimo numero. La dodicesima giornata si gioca dal 21 al 23 novembre: Como–Cagliari e Lazio–Lecce sabato, Juventus–Venezia, Bologna–Udinese, Sassuolo–Genoa e Milan–Frosinone domenica, Atalanta–Inter la sera, Monza–Fiorentina lunedì.

HINWEIS • la sosta Ligapause • il girone Gruppe • decisivo entscheidend • la presentazione Vorschau.

LE PARTITE DA SEGNARE

Giovedì 12 novembre, ore 20.45 · Italia – Francia, a San Siro, Nations League. Domenica 15 novembre, ore 20.45 · Belgio – Italia, a Bruxelles. Domenica 15 novembre · ATP Finals a Torino: iniziano le gare all'Inalpi Arena.

E TU? • Jetzt du

E tu? Quale partita guardi giovedì sera? Scrivi due frasi in italiano.

Welches Spiel siehst du Donnerstagabend? Schreib zwei Sätze auf Italienisch.

LA SETTIMANA DELLO SPORT • Die Sportwoche

Gio 12.11	Nations League	Italia – Francia — ore 20.45, a San Siro, a Milano
Ven 13.11	Tennis • Torino	Blue Carpet: i campioni sfilano in piazza San Carlo
Dom 15.11	Nations League	Belgio – Italia — ore 20.45, a Bruxelles
Dom 15.11	Tennis • Torino	ATP Finals: iniziano le gare all'Inalpi Arena
Dom 22.11	Serie A • 12ª giornata	Atalanta – Inter — la sera, a Bergamo

Attenzione: le partite dell'Italia di giovedì e domenica e le gare di tennis si giocano dopo la chiusura di questa edizione — per questo qui sono presentazioni, senza risultati. I risultati della Serie A, invece, sono nel prossimo numero.

ESERCIZI • ÜBUNGEN ZU SEITE 4

Lösungen Seite 8 • Stufen gemischt — nach Nummer suchen

A • COMPRENSIONE

Lesen Sie den Artikel auf Seite 4 und wählen Sie die richtige Antwort.

B1 47.
Italia–Francia si gioca… A. domenica 15 novembre · B. giovedì 12 novembre · C. lunedì 9 novembre

B1 48.
Domenica, l'Italia gioca… A. a San Siro · B. a Bruxelles · C. a Torino

B1 49.
Nel girone, la Francia ha… A. 10 punti · B. 7 punti · C. 6 punti

B1 50.
Le partite dell'Italia, in questo giornale, sono… A. risultati finali · B. cancellate · C. presentazioni senza risultati

B1 51.
Le ATP Finals si giocano… A. a Milano · B. a Torino · C. a Bruxelles

B • LE PAROLE

B1 52–55. Wörter zuordnen

52. la sosta
53. il girone
54. decisivo
55. la presentazione

a. il racconto prima della partita, senza risultati
b. che decide tutto, molto importante
c. il gruppo di squadre che giocano tra loro
d. la pausa del campionato, senza partite

C • I COMPARATIVI

Ergänzen Sie mit dem Komparativ des Wortes in Klammern (siehe Spielplan).

B1 56. Lücken
Le partite di domenica sera NON cominciano ___ di quelle di giovedì. (tardi)

B1 57. Lücken
Le partite di giovedì NON cominciano ___ di quelle di domenica. (presto)

B1 58. Lücken
Per i tifosi, la serata di giovedì è la serata ___ del weekend. (bella)

B2 59. Lücken
L'Italia gioca bene. → L'Italia gioca ___ (bene).

D • IL PASSATO DELLO SPORT

Ergänzen Sie mit dem passato prossimo.

B1 60. Lücken
La mia squadra ___ (vincere) la partita di ieri.

B1 61. Lücken
La mia squadra ___ (pareggiare) 1–1.

B2 62. Lücken
I tifosi ___ (arrivare) allo stadio alle cinque.

B1 63. Lücken
Noi ___ (guardare) la partita in televisione.

B1 64. Lücken
Il portiere ___ (prendere) un gol al 90°.

I giovani leggono: libri a Cuneo, cinema a Milano, calcio in festa

Dalla redazione de La Lucerna • Livello di lettura: B1

Dall'11 al 15 novembre, a Cuneo, torna Scrittorincittà: più di cento autori incontrano i lettori e presentano i libri appena usciti, con il tema di quest'anno, «Finestrini». È una festa per chi ama leggere: si entra in un libro come da un finestrino, e si guarda il mondo da un altro punto di vista.

A Milano, dal 14 al 22 novembre, c'è il Filmmaker Festival, il festival del cinema indipendente e della sperimentazione. E fino al 15 novembre continua Piccolo Grande Cinema, con proiezioni e incontri pensati soprattutto per i giovani e le famiglie.

E dal 12 al 15 novembre, sempre a Milano, c'è l'Offside Festival, quattro giorni di calcio e cultura: ospiti, incontri e storie del pallone, in via della Moscova e via Crespi. Un festival per chi ama il calcio anche fuori dal campo, con le parole e le immagini.

Nel weekend, poi, la scelta è dolce e azzurra: Eurochocolate a Perugia e la Festa del Torrone a Cremona (pagina 3), e giovedì e domenica le due notti dell'Italia (pagina 4). Il consiglio della redazione: un libro in mano, un film negli occhi — e domenica sera, la Nazionale.

IL PIANO DELLA SETTIMANA

1. Mercoledì: Scrittorincittà apre a Cuneo (Mi: Autorenfestival beginnt in Cuneo)

2. Giovedì: Italia–Francia in TV (Italien–Frankreich im TV)

3. Venerdì: apre Eurochocolate (Fr: Eurochocolate beginnt)

4. Sabato: cinema a Milano (Sa: Kino in Mailand)

5. Domenica: Belgio–Italia e rientro (So: Belgien–Italien, dann Heimfahrt)

HINWEIS • il finestrino kleines Fenster • l'autore Autor • indipendente unabhängig • la sperimentazione Experiment/Erkundung • l'ospite Gast.



Le castagne arrosto: il cibo di strada dell'autunno. Con il sole di San Martino, le piazze profumano di caldarroste — e il weekend giovane comincia così.

Foto: Wikimedia Commons — CC0

I GIOVANI IN NUMERI

Scrittorincittà, Cuneo: dall'11 al 15 novembre, più di 100 autori, tema «Finestrini».

Filmmaker Festival, Milano: dal 14 al 22 novembre, cinema indipendente.

Offside Festival, Milano: dal 12 al 15 novembre, calcio e cultura.

E TU? • Jetzt du

E tu? Preferisci un libro, un film o una partita? Scrivi due frasi in italiano.

Lieber Buch, Film oder Spiel? Schreib zwei Sätze und schick sie.

ESERCIZI • ÜBUNGEN ZU SEITE 5

Lösungen Seite 8 • Stufen gemischt — nach Nummer suchen

A • COMPRENSIONE

Lesen Sie den Artikel auf Seite 5 und wählen Sie die richtige Antwort.

B1 65.
Scrittorincittà è a… A. Milano · B. Cuneo · C. Firenze

B1 66.
Scrittorincittà ha… A. 50 autori · B. più di 100 autori · C. 19 autori

B1 67.
Il tema di Scrittorincittà è… A. «Legacy» · B. «Fate dolci» · C. «Finestrini»

B1 68.
Il Filmmaker Festival è a… A. Milano · B. Cuneo · C. Perugia

B1 69.
L'Offside Festival parla di… A. calcio e cultura · B. solo libri · C. solo dolci

B • LE PAROLE DEL TESTO

Ergänzen Sie die Wörter aus dem Kasten. Achtung: Einige Wörter stehen im Plural.

finestrino • autore • indipendente • sperimentazione • ospite • castagne

B1 70. Lücken
A Cuneo arrivano più di cento ___.

B1 71. Lücken
Il Filmmaker Festival è un festival del cinema ___.

B1 72. Lücken
Si entra in un libro come da un ___.

B1 73. Lücken
L'Offside Festival ha tanti ___ importanti.

B1 74. Lücken
Le piazze profumano di ___ arrosto.

B1 75. Lücken
Il Filmmaker Festival è il festival della ___.

C • IL FUTURO

Ergänzen Sie mit dem Futuro (futuro semplice).

B1 76. Lücken
Mercoledì noi ___ (andare) a Cuneo per i libri.

B2 77. Lücken
A Milano ___ (esserci) tanto cinema giovane.

B1 78. Lücken
Giovedì noi ___ (guardare) Italia–Francia.

B2 79. Lücken
Eurochocolate ___ (durare) fino al 22 novembre.

D • VERO O FALSO?

B1 80. Richtig oder falsch
Scrittorincittà ha più di 100 autori. Vero o falso?

B1 81. Richtig oder falsch
Il Filmmaker Festival è a Milano. Vero o falso?

B2 82. Richtig oder falsch
Scrittorincittà chiude il 22 novembre. Vero o falso?

La manovra, spiegata piano: 26 miliardi, il Parlamento decide

Dalla redazione de La Lucerna • Livello di lettura: B2 • La legge di bilancio e i numeri

La manovra è la legge di bilancio: il documento che dice come lo Stato spende e dove trova i soldi. Il Documento programmatico di bilancio (DPB), mandato a Bruxelles il 15 ottobre, prevede per il 2027 una crescita del +0,8% e un deficit del 3,4% del PIL. Il 28 ottobre il Consiglio dei ministri ha approvato il disegno di legge: circa 26 miliardi di euro, secondo le ricostruzioni dei giornali.

Attenzione, però: approvato dal governo non vuol dire già legge. Il testo deve essere discusso e votato dalle Camere entro la fine dell'anno, e ogni misura può cambiare. Chi legge i giornali trova cifre diverse per le coperture — circa 5 miliardi dal settore finanziario, banche e assicurazioni, secondo le prime ricostruzioni — perché il testo definitivo si conosce solo alla fine dell'iter.

Tra le misure raccontate dai giornali: l'allargamento del secondo scaglione Irpef al 33%, da 50 mila a 55 mila euro, e più soldi per la sanità. Sono misure raccontate, non ancora votate: il lettore saggio distingue tra «il governo propone» e «la legge dice».

E l'Europa? Lunedì 9 novembre c'è l'Eurogruppo, la riunione dei ministri delle Finanze: la composizione della manovra dipende anche dagli spazi di flessibilità che Bruxelles concede per difesa e sicurezza energetica. Per questo, in questa edizione, riportiamo solo le date, i numeri del DPB e le misure raccontate — senza indicare alcun esito del voto in Parlamento, che non c'è ancora stato.

Bei Redaktionsschluss hatte das Parlament noch nicht abgestimmt: Diese Ausgabe nennt nur Daten, DPB-Zahlen und berichtete Maßnahmen, kein Abstimmungsergebnis.

HINWEIS • la manovra Haushaltsgesetz • il deficit Defizit • la copertura Finanzierung • lo scaglione Steuerstufe • l'iter Gesetzgebungsverfahren.

LA STRADA DELLA MANOVRA

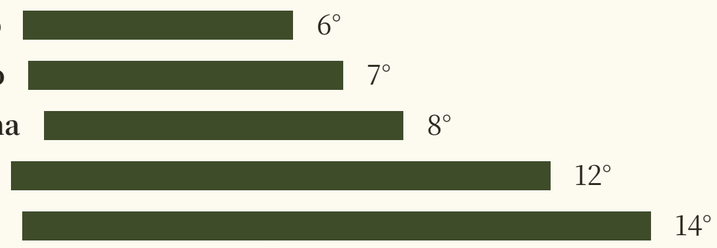
15 OTT.	Il DPB parte per Bruxelles: crescita +0,8%, deficit 3,4% del PIL.
28 OTT.	Il Consiglio dei ministri approva il disegno di legge, circa 26 miliardi.
LUN 9 NOV.	Eurogruppo a Bruxelles: si parla di flessibilità per difesa ed energia.
FINE ANNO	Le Camere devono discutere e votare: il testo può cambiare.

LEGGERE I NUMERI

Davanti a una cifra della manovra, fai tre domande: chi la pubblica? Quando? È una proposta del governo o una legge votata? Senza queste tre risposte, un numero dice poco.

LE MINIME DI ESEMPIO • BEISPIEL-TIEFSTWERTE (DATI INVENTATI PER L'ESERCIZIO)

MINIME DI ESEMPIO • gradi, dati inventati



Questi numeri sono inventati per l'esercizio: servono per imparare a leggere un grafico, NON sono previsioni reali.

PROPOSTA ≠ LEGGE

«Il governo propone» ≠ «la legge dice»

Una cifra raccontata ≠ una cifra votata

Il testo definitivo si conosce solo alla fine dell'iter in Parlamento.

Le cifre della manovra si aggiornano con il dibattito: controllale prima di citarle.

ESERCIZI • ÜBUNGEN ZU SEITE 6

Lösungen Seite 8 • Stufen gemischt — nach Nummer suchen

A • LEGGERE IL GRAFICO

Sehen Sie sich das Übungsdiagramm oben an und wählen Sie die richtige Antwort.

B2 83. La città più fredda del grafico è… A. Milano · B. Torino · C. Napoli

B2 84. La città più calda del grafico è… A. Napoli · B. Roma · C. Bologna

B2 85. La differenza tra Napoli (14°) e Roma (12°) è… A. 3° · B. 2° · C. 4°

B2 86. Milano (7°) e Bologna (8°) insieme fanno… A. 15° · B. 14° · C. 16°

B2 87. I numeri del grafico sono… A. previsioni reali · B. dati inventati per l'esercizio · C. temperature di ieri

B2 88. «Il governo propone»… A. non è ancora legge · B. è già legge · C. è un errore

B • COMPRENSIONE

B2 89. La manovra è… A. una festa · B. la legge di bilancio · C. un film

B2 90. Le Camere devono votare il testo… A. entro la fine dell'anno · B. entro il 9 novembre · C. mai

B2 91. Il DPB è stato mandato a Bruxelles… A. il 15 ottobre · B. il 19 ottobre · C. il 28 ottobre

B2 92. La crescita prevista per il 2027 è… A. +3,4% · B. +0,8% · C. +5%

C • IL CONGIUNTIVO

B2 93. Lücken
È probabile che domani ___ (piovere) in pianura.

B2 94. Lücken
È possibile che in montagna ___ (nevicare) nel weekend.

B2 95. Lücken
Bisogna che i lettori ___ (controllare) il testo più recente.

B2 96. Lücken
È importante che la cifra ___ (essere) chiara per tutti.

D • LE PAROLE DELLA MANOVRA

Mit Wörtern aus dem Kasten ergänzen:
manovra • deficit • copertura • scaglione

B2 97. Lücken
La ___ è la legge di bilancio.

B2 98. Lücken
Il ___ previsto per il 2027 è del 3,4% del PIL.

B2 99. Lücken
Ogni misura deve avere la sua ___.

B2 100. Lücken
Il secondo ___ Irpef si allarga, secondo le ricostruzioni.

A2 • IL FUTURO

Per i piani della settimana usiamo il futuro semplice: andremo a Cuneo, assaggeremo il vino nuovo, guarderemo Italia–Francia. Le forme sono regolari: andare → andrò, assaggiare → assaggerò, guardare → guarderò.

E per il tempo: ci sarà il sole di San Martino, durerà tre giorni. Il verbo è durare, regolare.

Pläne im Futur: andremo, assaggeremo, guarderemo.

A2 101. Lücken
Mercoledì noi ___ (andare) a Cuneo.

A2 102. Lücken
Noi ___ (assaggiare) il vino nuovo.

A2 103. Lücken
Giovedì noi ___ (guardare) Italia–Francia.

A2 104.
L'estate di San Martino… A. dura tre giorni · B. durerà tre giorni · C. durava tre giorni

B1 • IL PASSATO PROSSIMO

Per raccontare il weekend usiamo il passato prossimo: ausiliare + participio. Con essere — per verbi come arrivare e andare — il participio cambia con la persona: è arrivato (il treno), sono andati (i visitatori).

Con avere: abbiamo assaggiato, ha aperto. Il participio con avere non cambia.

Vergangenheit mit dem passato prossimo: arrivare/andare u. a. mit essere, Partizip passt sich in Genus und Numerus an; mit avere bleibt das Partizip unverändert.

B1 105. Lücken
Il Treno Storico ___ (arrivare) a Cremona.

B1 106. Lücken
Noi ___ (assaggiare) il torrone a Cremona.

B1 107. Lücken
I visitatori ___ (andare) a Perugia.

B1 108.
Perugia ___ Eurochocolate. A. è aperta · B. ha aperto · C. sono aperti

B2 • IL CONGIUNTIVO

Con «è probabile che», «è possibile che» e «bisogna che» usiamo il congiuntivo: piova (piovere), nevichi (nevicare), sia (essere). È la grammatica della probabilità, la stessa di pagina 6.

Ma dopo «so che» e «i giornali scrivono che» resta l'indicativo: il sole torna, la Festa del Torrone è a Cremona. Opinioni sì, fatti con l'indicativo.

Nach è probabile che / è possibile che / bisogna che steht der Konjunktiv; nach so che / scrivono che steht der Indikativ.

B2 109. Lücken
È probabile che domani ___ (piovere) in pianura.

B2 110. Lücken
È possibile che in montagna ___ (nevicare) nel weekend.

B2 111. Lücken
Bisogna che la cifra ___ (essere) chiara per tutti.

B2 112.
«So che il sole…» A. torni · B. torna · C. tornare

ERRORI TIPICI • TYPISCHE FEHLER

«Fa freddi.»

→ «Fa freddo.» Dopo fa, freddo non cambia mai: è invariabile.

nach fa bleibt freddo unverändert

«È probabile che piove.»

→ «È probabile che piova.» Dopo è probabile che serve il congiuntivo.

è probabile che + Konjunktiv

«Ieri ho andato a Cremona.»

→ «Ieri sono andato a Cremona.» Andare vuole essere, non avere.

andare mit essere als Hilfsverb

«Il mosto diventano vino.»

→ «Il mosto diventa vino.» Mosto è singolare, il verbo è singolare.

mosto ist Singular, Verb im Singular

LA PAROLA • DAS WORT

« il mosto » è il succo d'uva prima che diventi vino. Questa settimana vive a pagina 2, a San Martino.

mosto = Most/Neuer Wein. Siehe Seite 2: An Martinstag wird Most zu Wein.

LETTERE DEI LETTORI

«Ciao! Questa settimana la redazione assaggia il vino nuovo e le castagne, e guarda Italia–Francia in televisione. E voi? Scriveteci!» — esempio della redazione

Ein Beispiel der Redaktion, kein echter Leserbrief. Bis Redaktionsschluss kamen keine echten Briefe und keine besten Texte für Seite 8; das Versprechen gilt für VOL.4 — bitte an die Redaktion schreiben.

FRASI DELLA SETTIMANA • SÄTZE DER WOCHE (wörtlich aus dieser Ausgabe)

«tre giorni di sole dopo il primo freddo»

Drei Sonnentage nach der ersten Kälte. (Pagina 1)

«arriva anche il Treno Storico Arlecchino»

Auch der historische Arlecchino-Zug kommt. (Pagina 3)

«il sole tornò a splendere»

Die Sonne schien wieder. (Pagina 1)

«le due partite di questa settimana sono decisive»

Die zwei Spiele dieser Woche sind entscheidend. (Pagina 4)

«Il cinema che sceglie da che parte stare»

Kino, das Stellung bezieht. (Pagina 2)

«un libro in mano, un film negli occhi»

Ein Buch in der Hand, ein Film vor Augen. (Pagina 5)

«Due notti azzurre, alle 20.45»

Zwei Azzurri-Nächte, 20.45 Uhr. (Pagina 1)

«approvato dal governo non vuol dire già legge»

Regierungsbeschluss heißt noch nicht Gesetz. (Pagina 6)

LA PROSSIMA SETTIMANA • Nächste Woche (VOL.4)

Domenica 22 novembre: chiude la Festa del Torrone a Cremona. La Serie A torna il 21–23 novembre, con i risultati dell'11ª giornata. E poi: le vostre lettere vere e i testi migliori della pagina 8. A lunedì!

A • COMPLETA LA CRONACA

B1 113.
Mercoledì 11 novembre è ___. (A. Natale · B. San Martino)

B1 114.
A San Martino ogni mosto diventa ___. (A. vino · B. latte)

B1 115.
Italia–Francia si gioca a ___. (A. San Siro · B. Cremona)

B1 116.
Eurochocolate apre venerdì a ___. (A. Perugia · B. Cuneo)

B1 117.
La Festa del Torrone continua a ___. (A. Milano · B. Cremona)

B1 118.
Il Festival dei Popoli ha presentato ___ film. (A. 50 · B. 86)

B1 119.
Belgio–Italia si gioca domenica ___. (A. sera · B. mattina)

B1 120.
Scrittorincittà è a ___. (A. Milano · B. Cuneo)

B • DOMANDE GENERALI

A2 121.
L'estate di San Martino dura… A. un mese · B. tre giorni e un pochino · C. un'ora

A2 122.
Martino divide… A. il pane · B. il mantello · C. il vino

A2 123.
Eurochocolate è alla sua… A. 32ª edizione · B. 29ª edizione · C. 67ª edizione

B1 124.
Nel girone di Nations League, la Francia ha… A. 7 punti · B. 10 punti · C. 0 punti

B1 125.
La Fiera del Tartufo Bianco di Alba chiude… A. il 22 novembre · B. l'8 novembre · C. il 6 dicembre

B1 126.
Il DPB è partito per Bruxelles… A. il 15 ottobre · B. il 19 ottobre · C. il 28 ottobre

B2 127.
«Il governo propone»… A. è già legge · B. non è ancora legge · C. è un errore

B1 128.
Il Festival dei Popoli si è chiuso… A. il 31 ottobre · B. l'8 novembre · C. il 15 novembre

C • LEGGI E RISPONDI

Giulia vive a Cuneo: mercoledì 11 novembre va a Scrittorincittà e ascolta un autore. Paolo vive a Cremona: sabato 14 novembre va alla Festa del Torrone. Domenica, Giulia e Paolo guardano Belgio–Italia: è San Martino, ma il calcio non si ferma.

A2 129.
Chi va a Scrittorincittà? A. Paolo · B. Giulia · C. i due

A2 130.
Paolo, sabato, va… A. alla Festa del Torrone · B. a Cuneo · C. allo stadio

A2 131.
L'autore è ascoltato da… A. Paolo · B. Giulia · C. nessuno

A2 132.
Il titolo migliore è… A. «Due città, due feste» · B. «La manovra» · C. «Il meteo»

D • COSTRUISCI LE FRASI

A2 133. Sätze bilden
mercoledì / è / San Martino → ___

B1 134. Sätze bilden
Eurochocolate / è a Perugia / dal 13 novembre → ___

B1 135. Sätze bilden
a che ora / gioca / l'Italia / ? → ___

B1 136. Sätze bilden
il vino nuovo / si assaggia / in cantina → ___

E • TRADUCI

A2 137. Übersetzen
A San Martino ogni mosto diventa vino. → ___

B1 138. Übersetzen
Giovedì sera si gioca Italia–Francia. → ___

B1 139. Übersetzen
Domenica sera si gioca Belgio–Italia. → ___

B2 140. Übersetzen
Jede Zahl muss klar sein. → ___

F • LE PAROLE DELLA MANOVRA

B2 141–144. Wörter zuordnen

141. la manovra
142. il deficit
143. la copertura
144. lo scaglione

a. la parte del sistema fiscale, un livello di reddito
b. i soldi che pagano una misura, la sua fonte
c. la differenza tra spese ed entrate, in rosso
d. la legge di bilancio, il documento dello Stato

G • DIALOGO ALLA SAGRA

B1 145.
— Cerco il ___ di Cremona. (A. biglietto · B. torrone)

B1 146.
— È fatto di ___ e miele. (A. mandorle · B. patate)

B1 147.
— Quanto ___ tutto? (A. dorme · B. costa)

B1 148.
— Pago con ___. (A. carta · B. cosplay)

B1 149.
— La festa dura fino al ___. (A. 6 dicembre · B. 22 novembre)

H • SCRIVI TU

Schreibaufgabe (keine eindeutige Lösung); Mustertext (98 Wörter) unten.

B1 150. Schreiben
«La tua settimana di San Martino» Scrivi 80–100 parole: San Martino, cosa assaggi, un evento o una festa del tuo weekend.

Testo modello: Mercoledì 11 novembre metto la sciarpa e vado in cantina: è San Martino e il vino nuovo si assaggia. A scuola parliamo della leggenda del mantello diviso e dell'estate di tre giorni. Sabato assaggio il torrone con la mia famiglia: preferisco quello di Cremona, con le mandorle e il miele. Giovedì sera guardiamo Italia–Francia in televisione, alle 20.45. Domenica, poi, il Belgio: due notti azzurre in una settimana. San Martino è arrivato, ma la settimana è dolce: vino nuovo, castagne e calcio, come nel giornale. Lunedì prossimo racconto tutto alla classe, con le parole nuove di San Martino.

RISPOSTE • LÖSUNGEN — nach Seiten geordnet, suchen Sie die Nummer

Zu jeder Aufgabe ein kurzer Hinweis • ✓ = Schreibaufgabe

— PAGINA 1 —

1. San Martino — Martinstag ist am 11. November
2. mosto — mosto = Most/Neuer Wein
3. cantine — cantine = Weinkeller (Plural)
4. Francia — Donnerstag: Italien–Frankreich
5. Perugia — Schokoladenfest in Perugia
6. Torrone — Das Fest in Cremona heißt Festa del Torrone
7. A — Martinstag ist Mittwoch, 11. November
8. B — Die Martinslegende: der geteilte Mantel
9. C — Italien–Frankreich in San Siro
10. B — Schokoladenfest eröffnet in Perugia

— PAGINA 2 —

11. mosto — mosto = Most/Neuer Wein
12. cantina — cantina = Weinkeller
13. castagne — castagne = Kastanien (Plural)
14. mantello — mantello = Mantel
15. oca — oca = Gans
16. divide — dividere: Martino → divide
17. assaggiamo — assaggiare: noi → assaggiamo
18. aprono — aprire: le cantine → aprono
19. mangiamo — mangiare: noi → mangiamo
20. dura — durare: l'estate → dura (sie)
21. B — Die Martinslegende: der geteilte Mantel
22. A — „fare San Martino “ hieß früher umziehen
23. C — Weinkeller offen bis 15. November
24. B — Festival dei Popoli: 86 Filme
25. c — mosto=Most/Neuer Wein c
26. a — cantina=Weinkeller a
27. d — mantello=Mantel d
28. b — traslocare=umziehen b

— PAGINA 3 —

29. B — Torrone-Fest, zweites Wochenende: 14.–15. November
30. C — Schokoladenfest bis 22. November
31. B — Schokoladenfest: 32. Ausgabe
32. A — Eurochocolate-Thema: „Fate dolci “
33. B — Das Trüffelfest in Alba geht bis zum 6. Dezember
34. torrone — torrone = Nougat
35. cioccolato — cioccolato = Schokolade
36. laboratorio — laboratorio = Werkstatt (hier)
37. degustazione — degustazione = Verkostung
38. mandorle — mandorle = Mandeln (Plural)
39. tartufo — tartufo = Trüffel
40. è arrivato — arrivare mit essere: è arrivato
41. abbiamo assaggiato — assaggiare mit avere: abbiamo assaggiato
42. sono andati — andare mit essere, Plural: sono andati
43. ha aperto — aprire mit avere: ha aperto
44. Eurochocolate è a Perugia dal 13 novembre. — Subjekt + essere + Ort + Datum
45. A Cremona il torrone è il re. — Ort zuerst, Subjekt danach
46. La fiera dura fino al 6 dicembre. — dura fino a = dauert bis

— PAGINA 4 —

47. B — Italien–Frankreich am Donnerstag, 12. November
48. B — Sonntag: Italien in Brüssel gegen Belgien
49. A — Frankreich führt die Gruppe mit 10 Punkten
50. C — Länderspiele nur als Vorschau, ohne Ergebnis
51. B — ATP-Finale in Turin
52. d — sosta=Ligapause d
53. c — girone=Gruppe c
54. b — decisivo=entscheidend b
55. a — presentazione=Vorschau a
56. più tardi — Beide Spiele beginnen um 20.45 Uhr: Das Sonntagsspiel ist nicht später als das Donnerstagsspiel: più tardi
57. più presto — Beide Spiele beginnen um 20.45 Uhr: Das Donnerstagsspiel ist nicht früher als das Sonntagsspiel: più presto
58. più bella — più + bella: Donnerstagabend am schönsten (subjektiv)
59. meglio — Der Komparativ von bene ist unregelmäßig: meglio
60. ha vinto — vincere: ha vinto
61. ha pareggiato — pareggiare: ha pareggiato
62. sono arrivati — arrivare mit essere, Plural: sono arrivati
63. abbiamo guardato — guardare mit avere: abbiamo guardato
64. ha preso — Das Partizip von prendere ist preso: ha preso

— PAGINA 5 —

65. B — Scrittorincittà ist in Cuneo
66. B — Scrittorincittà: über 100 Autoren
67. C — Thema: Finestrini
68. A — Filmmaker-Festival in Mailand
69. A — Offside: Fußball und Kultur
70. autori — autori = Autoren (Plural)
71. indipendente — indipendente = unabhängig
72. finestrino — finestrino = kleines Fenster
73. ospiti — ospiti = Gäste (Plural)
74. castagne — castagne arrosto = geröstete Kastanien (Plural)
75. sperimentazione — sperimentazione = Experiment/Erkundung
76. andremo — andare, Futur, noi: andremo
77. ci sarà — esserci, Futur: ci sarà (es wird geben)
78. guarderemo — guardare, Futur, noi: guarderemo
79. durerà — durare, Futur: durerà
80. Vero — Scrittorincittà: über 100 Autoren
81. Vero — Filmmaker-Festival in Mailand
82. Falso — Falsch: Scrittorincittà endet nicht erst am 22. November

— PAGINA 6 —

83. B — Kältester Ort der Beispieldaten: Turin, 6°
84. A — Wärmster Ort der Beispieldaten: Neapel, 14°
85. B — 14 − 12 = 2
86. A — 7 + 8 = 15
87. B — Die Diagrammdaten sind zum Üben, keine echten Vorhersagen
88. A — Ein Regierungsvorschlag ist noch kein Gesetz
89. B — Das Gesetz ist das Haushaltsgesetz
90. A — Das Parlament muss bis Jahresende abstimmen
91. A — Der DPB wurde am 15. Oktober nach Brüssel geschickt
92. B — Wachstumsprognose 2027: +0,8 %
93. piova — è probabile che + Konjunktiv: piova
94. nevichi — è possibile che + Konjunktiv: nevichi
95. controllino — bisogna che + Konjunktiv: controllino
96. sia — è importante che + Konjunktiv: sia
97. manovra — manovra = Haushaltsgesetz
98. deficit — deficit = Defizit
99. copertura — copertura = Finanzierung
100. scaglione — scaglione = Steuerstufe

— PAGINA 7 —

101. andremo — andare, Futur, noi: andremo
102. assaggeremo — assaggiare, Futur, noi: assaggeremo
103. guarderemo — guardare, Futur, noi: guarderemo
104. B — durerà ist Futur von durare
105. è arrivato — arrivare mit essere: è arrivato
106. abbiamo assaggiato — assaggiare mit avere
107. sono andati — andare mit essere, Plural: sono andati
108. B — aprire mit avere + unverändertes Partizip
109. piova — è probabile che + Konjunktiv: piova
110. nevichi — è possibile che + Konjunktiv: nevichi
111. sia — bisogna che + Konjunktiv: sia
112. B — so che + Indikativ: torna

— PAGINA 8 —

113. B — Martinstag = San Martino
114. A — Most wird zu neuem Wein
115. A — Italien–Frankreich in San Siro
116. A — Schokoladenfest eröffnet am Freitag
117. B — Das Torrone-Fest ist in Cremona
118. B — Festival dei Popoli: 86 Filme
119. A — Belgien–Italien am Sonntagabend
120. B — Scrittorincittà ist in Cuneo
121. B — Der Martinsommer dauert drei Tage und ein bisschen
122. B — Den Mantel teilte Martin mit dem Bettler
123. A — Schokoladenfest: 32. Ausgabe
124. B — Gruppenerster Frankreich, 10 Punkte
125. C — Das Trüffelfest in Alba geht bis zum 6. Dezember
126. A — Der DPB wurde am 15. Oktober geschickt
127. B — Ein Regierungsvorschlag ist noch kein Gesetz
128. B — Festival dei Popoli endete am 8. November
129. B — Giulia geht mittwochs zu Scrittorincittà
130. A — Paolo fährt am Samstag zum Torrone-Fest
131. B — Giulia hört den Autor
132. A — Der Titel fasst zwei Städte und zwei Feste zusammen
133. Mercoledì è San Martino. — Zeitangabe zuerst
134. Eurochocolate è a Perugia dal 13 novembre. — Subjekt + essere + Ort + Datum
135. A che ora gioca l'Italia? — Frageformel am Anfang
136. Il vino nuovo si assaggia in cantina. — Subjekt + Verb + Ort
137. An Martinstag wird Most zu Wein. — Mit dem Original vergleichen
138. Donnerstagabend: Italien–Frankreich. — si gioca = wird gespielt
139. Sonntagabend: Belgien–Italien. — si gioca = wird gespielt
140. Ogni cifra deve essere chiara. — dovere = müssen
141. d — manovra=Haushaltsgesetz d
142. c — deficit=Defizit c
143. b — copertura=Finanzierung b
144. a — scaglione=Steuerstufe a
145. B — torrone = Nougat
146. A — mandorle = Mandeln
147. B — quanto costa? = was kostet es?
148. A — pagare con carta = mit Karte zahlen
149. B — Das Torrone-Fest geht bis zum 22. November
150. ✓ Mustertext in Abschnitt H auf dieser Seite (98 Wörter)